

Der Direktor der Abteilung Ladinische
Bildungs - und Kulturverwaltung

Il direttore della ripartizione Amministrazione
scuola e cultura ladina

hat Folgendes zur Kenntnis genommen:

viste le disposizioni e gli atti a seguito
riportati:

das Landesgesetz vom 27. Juli 2015, Nr. 9,
Art. 1, Absatz 3, Buchstabe e) und Art. 5 in
geltender Fassung;

vista la legge provinciale del 27 luglio 2015, n.
9, art.1, comma 3, lettera e) e art. 5 e
successive modifiche;

den Beschluss der Südtiroler Landesregierung
vom 09. August 2016, Nr. 886 / Anlage B,
betreffend die Richtlinien zur Förderung von
Publikationen und der verlegerischen Tätigkeit
durch die Landesabteilung Deutsche Kultur
und die Landesabteilung Ladinische Kultur
und Ladinisches Schulamt;

vista la deliberazione della Giunta provinciale
dell'Alto Adige del 09 agosto del 2016, n. 886,
allegato B, circa i criteri per l'incentivazione
delle pubblicazioni e dell'attività editoriale da
parte della Ripartizione provinciale Cultura
tedesca e della Ripartizione provinciale
Cultura e Intendenza scolastica ladina;

den Beschluss der Landesregierung vom 8.
März 2022, Nr. 153 betreffend die Änderung
des Beschlusses der Landesregierung Nr. 886
vom 9. August 2016 Anlage B -
Anwendungsbereich staatlicher Beihilfen für
Publikationen und verlegerische Tätigkeit für
örtlich begrenztes Publikum;

vista la deliberazione della Giunta provinciale
del 8 marzo 2022, n. 153 circa la modifica alla
deliberazione della Giunta provinciale n. 886
del 9 agosto 2016 allegato B - Ambito di
applicazione di aiuti di Stato per pubblicazioni
e attività editoriale per pubblico limitato a
livello locale;

den Beschluss der Landesregierung vom 24.
Oktober 2023, Nr. 935 betreffend die
Änderung der Richtlinien zur Förderung von
Publikationen und der verlegerischen Tätigkeit
durch die Landesabteilung Deutsche Kultur
und die Landesabteilung Ladinische Bildungs-
und Kulturverwaltung insbesondere die
Änderungen der Abrechnungsmodalitäten
gemäß Art. 13 und 15;

vista la deliberazione della Giunta provinciale
del 24 ottobre 2023, n. 935 che modifica i
criteri per l'incentivazione delle pubblicazioni e
dell'attività editoriale da parte della
Ripartizione provinciale Cultura tedesca e
della Ripartizione provinciale Amministrazione
Scuola e cultura ladina in particolare le
modalità di rendicontazione ai sensi degli
articoli 13 e 15;

das gesetzesvertretende Dekret vom
23.06.2011, Nr. 118 „Bestimmungen im
Bereich der Harmonisierung der
Buchhaltungssysteme und der Erstellung der
Haushalte der Regionen, insbesondere den
Artikel 56 über die Zweckbindung von
Ausgaben;

visto il decreto legislativo del 23/06/2011, n.
118, "Disposizioni in materia di
armonizzazione dei sistemi contabili e degli
schemi di bilancio delle Regioni, degli enti
locali e dei loro organismi", in particolare
l'articolo 56 relativo agli impegni di spesa;

das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in
geltender Fassung insbesondere den Art. 35,
Absatz 4, der den Abteilungsdirektoren und
Abteilungsdirektorinnen die Befugnis zur
Gewährung von Beiträgen und den Abschluss
von Verträgen erteilt;

vista la legge provinciale del 21 luglio 2022, n.
6 e successive modifiche ed in particolare l'art.
35, comma 4 che attribuisce ai direttori e alle
direttrici di ripartizione la competenza alla
concessione dei vantaggi economici e alla
stipulazione dei contratti;

das Dekret der Direktorin des Ressort
Ladinische Bildungs- und Kulturdirektion Nr.
14656/2022/Punkt 2 mit welchem Alexander
Piccolruaz, bei deren Abwesenheit oder
Verhinderung, den Direktor des Amtes für
ladinische Kultur und Jugend und den
vorgesetzten Abteilungsdirektor vertritt;

visto il decreto della Direttrice del Dipartimento
Direzione Istruzione, Formazione e Cultura
ladina n. 14656/2022/punto 2 con il quale
Alexander Piccolruaz è stato nominato
sostituto del direttore dell'ufficio Cultura ladina
e Giovani e del direttore di ripartizione
preposto in caso di assenza o impedimento;

die Anträge auf Gewährung eines Beitrages für die Publikationsförderung und die verlegerischen Tätigkeiten samt Anfragen auf Vorschuss und Aktualisierungen laut Anlage SAP;

das Sitzungsprotokoll der Fachleute der Landesverwaltung vom 4. April 2024/ Teil 2/Punkte 1 und 2 und festgestellt, dass die Gutachten mit der entsprechenden Begründung zu eigen gemacht werden;

die beiliegende Anlage SAP, die einen wesentlichen Bestandteil des vorliegenden Dekretes bildet;

und

verfügt

1. die Beiträge in Höhe von 40.559,68 € samt Auszahlung der Vorschüsse in Höhe von 90% des gewährten Beitrages laut Anlage SAP, welche wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet, zu genehmigen;

2. den Beitrag von 40.559,68 € auf dem Kapitel U05021.3090 des Verwaltungshaushaltes 2024 des Landes anzulasten.

viste le domande per la concessione di incentivazioni per le pubblicazioni e le attività editoriali con le relative richieste di anticipazione e i relativi aggiornamenti di cui all'allegato SAP;

visto il verbale del personale esperto della Provincia del 4 aprile 2024/ seconda parte / punti 1 e 2 e considerato che i pareri ivi espressi vengono fatti propri con le relative motivazioni;

visto l'allegato SAP, che costituisce parte integrante del presente decreto;

e

decreta

1. di approvare i contributi pari a 40.559,68 € e di autorizzare l'erogazione delle anticipazioni pari al 90% del contributo concesso di cui all'allegato SAP, facente parte integrante del presente decreto;

2. di impegnare l'importo pari a 40.559,68 € sul capitolo U05021.3090 del bilancio finanziario gestionale 2024.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

Mathias Stuflesser

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240005472

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 9/2015 LG 9/2015				DGP 886/2016; DGP 153/2022;DGP 935/2023 BLR 886/2016; BLR 153/2022; BLR 935/2023				18.2 Uff. cultura ladina e giovani 18.2 Amt für ladinische Kultur u. Jugend					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität												
	Nota - Note												
001	U05021.3090	103886	81009010216	81009010216	1008936/217588/24		137.000,00		35.400,00	0,00		31.860,00	
	18	2024	UNIUN LADINS VAL BADIA	STUFLES-STRASSE 20 - SAN MARTINO IN BADIA				118.000,00	30,00	B76C24000050004			
	PUBLIKATIONEN / PUBBLICAZIONI 2024												
	BEITRAG/CONTRIBUTO, AKTUALISIERUNGEN/AGGIORNAMENTI: 306989/306995/318460/2024;												
002	U05021.3090	76735	81011040219	81011040219	107326/267963/2024		12.899,20		5.159,68	0,00		4.643,71	
	18	2024	GRUPPO ARTISTICO LADINO VAL BADIA	PLISCARSTRASSE, 1 - MAREBBE				12.899,20	40,00	B86C24000090007			
	GEDICHTBÄNDE / VOLUMI DI POESIE												
	BEITRAG/CONTRIBUTO												
Totale attuale - Gesamtbetrag:									40.559,68				



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 40.559,68 - Kap./Cap. U05021.3090 / 2024
--

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der stellvertretende Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio sostituto	PICCOLRUAZ ALEXANDER	11/04/2024
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	STUFLESSER MATHIAS	11/04/2024
Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile	
Die Direktorin des Amtes für Ausgaben La Direttrice dell'Ufficio Spese	TACCHINARDI MARTA	02/05/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:
nome e cognome: Alexander Piccolruaz

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:
nome e cognome: Mathias Hieronymus Stuflessner

nome e cognome: Marta Tacchinardi

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum	Data di emanazione
11/04/2024	
Diese Ausfertigung entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift	Data/firma
--------------------	------------